

major film festival (gran festival de cine)

Término

Término

major film festival

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina

Cinematografía (474)

Temática

Premios y festivales

Definición del término

Major and prestigious event during which several films are screened on successive days at the same location, often prizes are awarded in various categories.

Fuente / Autor (del término)

Kuhn, A., & Westwell, G. (2012). A Dictionary of Film Studies. Oxford University Press.
<https://doi.org/10.1093/acref/9780199587261.001.0001>

Contexto del término

"The Berlinale, founded in 1951 as a showcase of the free world, is one of 15 competitive feature film festivals worldwide. With an annual budget of 25 million euros and 380 films in the public program, 18,080 professional visitors from 130 countries and 3,688 media representatives from 84 countries (cf. Berlinale, 2018), it ranges among the most important film industry hubs globally. However, the outstanding significance of this international major film festival is based, in particular, on its public cinema visits. Whereas the international film festivals in Cannes and Venice, for example, have only a

very limited number of general audiences, the Berlinale, with 489,791 theater visits and 332,403 tickets sold in 2018, works as one of the most relevant test screenings for the industry (along with the Toronto International Film Festival with about 480,000 attendees)". (Wiedemann & Krainhöfer, 2019)

Fuente / Autor (del contexto)

Wiedemann, T., & Krainhöfer, T.C. (2019). The Berlin International Film Festival: A powerful springboard and gatekeeping mechanism for domestic filmmaking. *Communications*, 0(0), 1-24. <https://doi.org/10.1515/commun-2019-2052>

Español

Equivalente en español

gran festival de cine

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

Principal festival cinematográfico, festival de cine importante, importante festival de cine, gran festival.

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Importante exhibición de varias películas en días sucesivos y en un solo lugar, usualmente se dan premios en diversas categorías.

Fuente / Autor (del término en español)

Konigsberg, K. (2004). *Diccionario técnico akal de Cine* (Herrando, E., & López, F. Trads.; 2da ed.). Ediciones Akal. (Obra original publicada en 1997)

Contexto del término en español

"En el mundo de la cinematografía, los Festivales siguen siendo fundamentales para el sector. Desde el primer gran festival de cine de la historia, el de Roma, creado para dar a conocer al mundo, a través del cine, el nuevo hombre italiano de los fascios, al Festival de Cannes, el último bastión del mundo libre

européico, todos los festivales de cine nacen profundamente unidos al engranaje político del sector y de las altas relaciones diplomáticas, incluso hoy día". (Barrientos, Blanco & Caldevilla, 2021)

Fuente / Autor (del contexto en español)

Barrientos, A., Blanco, M., & Caldevilla, D. (2021). Estrategias de promoción de la serie española La Peste (2018) cine, gastronomía y social media. Revista de ciencias sociales, 27(3), 107-119. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=809061>

Multimedia

Imagen



Fuente / Autor imagen

Propia

Notas para la traducción

Remision

- [Independent film \(cine independiente\)](#)
- [art film \(cine de arte\)](#)
- [film award \(premios de cine\)](#)
- [film critic \(crítico de cine \)](#)

Opciones no recomendadas

- 1.- Festival
- 2.- Mejores festivales

Comentarios

1.- La primera opción no recomendada no brinda contexto alguno y puede resultar ambigua, especialmente si se trata de un contexto no especializado se puede entender que es cualquier festival, mientras que un "gran festival" es reconocido por su trayectoria, cantidad y tipo de proyecciones, etc.

2.- Por el otro lado, la segunda opción no es recomendable puesto que perpetúa un juicio de valor errado para el término puesto que, si un festival es reconocido por su tamaño, historia, número de proyecciones o premios. este no es "mejor" a otros festivales que no son considerados de la misma forma.